

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespół

ZBIÓR RĘKOPISÓW I ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

ZESPÓŁ (FOND) 76.

CZEŚĆ II. ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

156. Helena Hajota: Listy do Mieczysława Pawlikowskiego. 1883-1890. Sztuk 4.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім.  
В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД

р. 76 (Лав)

ОПИС

11

ОД. ЗБ.

151-167

Книжарница № 17/1700  
ВАН  
К. СІВ  
II-11авр. 156/п. 1

Majota

4 city

Листи до Павликовського

Олександрова та редакції

1883, 1885, 1890

Зарисавка та ін.

4 л., 7 арк.

св. пол.



1  
Warszawa 25 Lipca 1885

Państwu Radcygo!

Upnijmie proszę o przestanie i  
powstrzymanie należnego i przedur  
nowości mojej: Tytko Stwierd

z Jecha murgunego.

Adres mój: Warszawa, Ro-  
wogrodzka 3.

Z uznaniem  
Aleksandra Boguska  
Hajoka.



3

Santa Maria de Bernard Poo'

1go Maja 1890. <sup>nr 2015</sup>

Szanowny Panie,

Z dalekich stron doczyna współpraco-  
wiska przypominam się Państwu  
Pani.

Mam nadzieję ukoić Państwa uwagę  
p.t. Na zabiciu czasu, osunę na  
te stonki lubieżnych (specjalnie  
hiszpańsko-nuny i skub), którą rada  
była widzieć w feljetonie Reformy.  
Jest to niec na jakie biżnie Kilkana-  
stki, co ile o własnej pracy sądzie  
możę, uinajmniej mi się udało.  
W każdym razie, jest ona swojem

Summaeſ obſerwacji, gdyż uważa  
tam sobie za swój literacki obowiązek  
aby — skłonił na 11 lat zapętlić  
obcemu naszemu społeczeństwu — dać  
mu więcej tego, niż wizerunek.

Nowell, by przekonaniem swoim  
stał Kuryera Warszawskiego, który szukał  
dusi dawno miał go obiecać i sta-  
tego, jeżeli b. panu proponuje  
moją dozęda prowadzonym o poro-  
waniem się z p. Olszewskim w książce  
jednocześnie ukazał się Nowell.  
w oba pismach.

Rekopisem obcemu nie wyobrażam  
gdyż w pierwszym fragmencie, mnie przetrwał  
sny majdnie gościinne przyjeźcie  
i sny moją, zachowuję na swój  
pando ważną dla mnie i polio-

4

niech względem naszego jedno-  
cennego druku.

Odpowiedź zechce S. Pan wystać po  
poradniczym są z p. Olszewskim  
nie później niż dnia 15go Czerwca  
pod adresem naszego agenta w His-  
panii, który uinij podaje. Dotkli uinij  
dwa w końcu lipca i tym sposobem  
odwołujemy hispańskim powrotem.  
(najpóźniej, Czer. tylko 4 razy do roku  
trafiającej się okazją) byż uwzglę-  
dzać wskazuje nam, żeby materiał  
nie do dyspozycji obu Redakcyj  
nie na uinij Wniesić.

Władcy obywateli w danym  
czasie uinij nie równo pisano  
S. Pana pnieżam zapewnić  
nie głośniejsz namu. : po  
warian

Heleno Janina Rogozińska  
(Kajka)

Adres:

España. Barcelona

Sous. Pedro Pladellors y C<sup>o</sup>.  
Barcelona.

Calle Cortes 306 y 308

(para S<sup>ra</sup> D<sup>ña</sup> H. J. S. Rogovinska)  
Fernando Poo'



Warszawa

Wnieśnia 1885

Panu Redaktorowi,

Poniżej przesyłam dwa wypracowania  
 do Dr. Mieczysława Pawlika redaktora  
 list pod adresem redakcyjnym, z za-  
 pytaniem czy Reformator decydu-  
 je w tych czasach wyda-  
 kować razem z Kurjerem  
 Warszawskim nowelle mają-  
 ce p. t. Wymiarowe spotkania.  
 Nie odliczając żadnej odpow-  
 iedzi, przypuszczam iż list

maj mi doświadczyć, a ja mi  
również w ten sposób aby  
wiedzieć czego się borym;  
proszę zatem uprzejmie o  
poradzenie mi w  
sprawie stawach czy prosto  
czygo moja dogada Reformacji  
czy nie; Kiedy się będzie  
ty Gandy, mogły by być  
pomieszczone.

Racjoniści powołują się  
próby o postępu w doświ

wred: sáqisem uyrany  
 prawduwyo saunke  
 powarano

Steno Janum Bogu Re  
 Hajohes

Ades my?

Nowogrodka 3



Karstinen 35 kirjain,  
kirjoitella 3

Isäni myy Eriin,

Siunniha, ohy hie myy lastaini  
S. pava jui 1 poverben in Reo  
Korin, myyhtaan go jui adestam  
Rebakkigi, ahysi no h' in sa die  
määräinen, S. Pava oo jo  
wesi ohymat maata.

Alkuisi saadse myymmei jopo  
ryöimä aliam parruhtala 4



formie okazało bym się przesłać  
Książkę nową, - bym wam  
nie w "Tydzień Nowy" być też  
"Kunowogodzenie" p. t. "Wyma-  
nowe spobkanie"

Czy mogła by być umiennos-  
nowa? Ponieważ nie było bym  
sobie aby ja jednocześnie wy-  
drakować Karty M. muriało bym  
was wiedzieć napisać słaby  
umienności są w Reformie.  
W. lat je obremanni edpu

wieści Sz. Pawa wygotado bym  
 o Kopenim zskawymy w Kasym  
 zaku pucowuńskow druku Reform  
 godny rozpacze juriego i tego  
 samego dnia z Kurjensem W.  
 skoczo tu na mielcuim

A jak ta Reforma pbae zw  
 nie pucowuńki?

Latowazy wyrazu gteblliego  
 powstaniei derykys twowa wip  
 wieci od Sz. Pawa lub jego  
 wstępnu w oddzielnu

Z Kacumbien  
 Helmar Janina Boguski / (Hajola)

Mr. Dr. Higgins, Fair

Paoli, Dec 10, 1871

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**